

## L'ACADEMIE DES SCIENCES A KIEV, ET SON ACTIVITÉ EN 1919.

(par D. Dorochenko)

Malgré les conditions indiciblement graves, malgré les troubles de la guerre civile, de la famine, de la dispersion des forces cultivées, l'Académie ukrainienne des Sciences à Kiev, fondée à la fin de 1918, a mené son travail pendant l'année 1919, sans arrêt, en dépit de tous les obstacles. Nous avons sous les yeux son compte-rendu: "Premier semestre d'existence de l'Académie ukrainienne des Sciences à Kiev et aperçu de son travail jusqu'à fin 1919" (Kiev, 1919). Imprimerie de la Société scientifique ukrainienne, 25 pages, in-8). Cet aperçu montre les dimensions et le caractère de l'activité de l'Académie. Cet aperçu ne parle pour ainsi dire pas des graves conditions ni des obstacles rencontrés; il ne mentionne pas les péripéties à cause du logement (seulement en ce qui concerne la bibliothèque de l'Académie, il parle du manque de local approprié), ne dit rien non plus du sort de l'Académie sous le régime de Denikine, quand l'existence même de notre Institut Scientifique était menacée. Avec une tranquillité et une dignité vraiment académiques, cet aperçu parle de l'organisation du travail scientifique, des perspectives de l'Académie et de ce qu'on a déjà réussi à réaliser. On a vraiment fait beaucoup.

Comme on sait, l'Académie ukrainienne des Sciences se divise en trois sections: Historique et Philologique (1-re section); Physique et Mathématique (2-me section); et Sciences sociales (3-me section). Les trois sections, ayant chacune leur entière autonomie intérieure, constituent une unité organique et se complètent l'une l'autre.

La première section comprend le cycle des sciences historiques et philologiques; la sous-section historique comprend: l'Histoire générale slave, lithuanienne et ukrainienne; la géographie historique, l'ethnographie et la philosophie; la sous-section philologique comprend: l'histoire de la littérature mondiale et ukrainienne; la linguistique générale, la philologie arabo-iranienne, la turcologie, les langues slaves, la langue ukrainienne. Selon les Statuts, ces sciences ont 18 chaires, avec 22 académiciens; en fait, toutes les chaires ne sont pas occupées: des 4 académiciens, entrés dans la première sections, 3 seulement purent commencer le travail: le Prof. D.I. Bagalyi, élu Président, le Prof. A.U. Krinsky, élu à la chaire de l'histoire et des langues orientales, le Prof. M.I. Petrov, histoire de la littérature ukrainienne. Plus tard, la Section élit encore un académicien pour la littérature ukrainienne populaire, le Prof. M.F. Soumtsov, et pour la classe des belles-lettres ukrainiennes - S.O. Efremov. En ce moment, -dit le compte-rendu- la Section s'occupe de l'élection d'encore 4 académiciens: pour la géographie historique ukrainienne - le Prof. D.I. Yavornitsky; pour la langue et la littérature ukrainienne - le Prof. V.M. Péretz, pour l'archéologie - M.T. Bilachevsky, pour l'histoire ecclésiastique ukrainienne - le Prof. K.V. Kharlanpovitch. Outre cela, dans la première section, 2 directeurs ont été élus: Prof. E.K. Timtchenko - comme directeur de la Commission pour la composition du Dictionnaire historique de la langue ukrainienne; et le Prof. A.S. Grouchevsky, comme directeur de la Commission pour la composition du Dictionnaire historique et géographique du territoire ukrainien. De plus, on a élu aussi quelques

chefs de telles Commissions académiques: pour la composition du Dictionnaire de la langue ukrainienne vivante - A.V. Nikovsky et, pour la durée de son absence, V.M. Gantsov; pour l'édition des documents de la langue, de la littérature et de l'histoire - Prof. T.P. Souchitsky; (le Président de cette commission est temporairement le Prof. Pagaly); pour l'édition des documents de la littérature moderne - S.O. Efremov; la commission orthographique et terminologique a comme Président le Prof. A. Oukrimsky.

Pour collaborer au travail dans ces Commissions, on a invité également des personnes en dehors de l'Académie. Le nombre de ces collaborateurs dans la Commission pour la composition de la langue ukrainienne vivante atteint 82; cela témoigne que l'Académie devient vraiment le centre scientifique de l'Ukraine.

Afin d'animer le travail scientifique en Ukraine, près la première section on a fondé les ~~XXXXXXXXXXXX~~ primes suivantes ~~XXXXXXXXXXXX~~: Sur l'Histoire de l'Ukraine, archéologie, langue, histoire de la littérature, de la littérature populaire, géographie historique et ethnographie, histoire de l'église ukrainienne, et histoire de l'art ukrainien.

La première section a constitué déjà sa bibliothèque, à la base de laquelle se trouve la bibliothèque, achetée par la section, de feu V. Antonovitch. Elle comprend plus de 5000 volumes. Temporairement, on a remis à la Section, pour utilisation, les bibliothèques de feu B. Grimtchenko, du Prof. E. Timtchenko et du Prof. A. Krimsky.

L'activité éditoriale se démontre dans l'édition de la Revue Scientifique "Mémoires" (Le premier et le deuxième volume sont déjà à l'imprimerie) et dans les travaux scientifiques des Commissions permanentes.

Entre autres, on imprime les travaux suivants: Historiographie Ukrainienne, par l'Acad. D. Bagaly; L'Ancien Kiev et son développement historico-topographique, par l'Acad. M. Petrov; Essais sur la philosophie ukrainienne, par l'Acad. M. Soumtsov; l'Acad. A. Krimsky prépare pour être imprimée, l'Histoire de l'Iran et sa culture depuis les temps les plus reculés.

La Commission archéographique prépare, pour l'impression, les éditions ci-après: 1- Matériaux pour l'Histoire des Cosaques ukrainiens 1636-1639, par P. Koulich; 2- Décisions du Gouvernement régimentaire de Poltava, au 17-me siècle, par V.L. Modsalevsky; 3- Evangile éducatrice du 17-me siècle, par l'Acad. Dr. I. Levitsky. (document de la langue ancienne et de la littérature); 4- Recherches et matériaux sur l'Histoire des droits de Magdebourg, dans l'Ukraine de la rive gauche du Dnieper, aux 17-me et 18-me siècle, par l'Acad. D. Bagaly.

La Commission permanente pour l'édition des documents de la littérature moderne, prépare l'édition académique des oeuvres de Kotlarevsky, comme le commencement "Bibliothèque académique des Ecrivains ukrainiens" (sous la rédaction de l'académicien S.O. Efremov).

La Commission terminologique achève le Dictionnaire juridique. La Commission pour la composition du dictionnaire de la langue vivante travaille à la mise au point du riche matériel vocabulaire recueilli par feu P. Jitetsky et autres, et la Commission pour la composition du Dictionnaire historico-géographique a trouvé de riches matériaux anciens qu'on a commencé à recueillir autrefois sous l'égide du Prof. V. Antonovitch.

La première section a chargé temporairement deux Professeurs: I.I. Sokolov et M.T. Moukhine de rechercher dans les archives de Kiev les matériaux se rapportant à l'Histoire des églises orthodoxes, uniâtes, catholiques et protestantes, en Ukraine, et en général, sur l'histoire ancienne du développement intellectuel du peuple ukrainien.

Plus tard, quand reviendront des conditions favorables, on chargera ces savants de rechercher les mêmes matériaux dans d'autres villes de l'Ukraine et à l'étranger. "De cette façon -dit l'aperçu - déjà en ce moment, la première section comme les deux autres, représente non pas une oasis scientifique isolé de la vie intellectuel du peuple et de la société, mais le centre, le foyer du travail scientifique vers lequel elle attire les forces scientifiques compétentes en travaillant tout à la fois pour le bien du peuple, ou, pour mieux dire, de tous les peuples qui habitent l'Ukraine, pour le bien de la science mondiale et de toute l'humanité".

x  
x x

La deuxième section de l'académie ukrainienne des sciences, physico-mathématique, comprend deux classes fondamentales: une classe fondamentale ordinaire, comprenant les chaires communes à toutes les Académies, savoir: chaire des sciences naturelles et des mathématiques, et une nouvelle classe des sciences naturelles appliquées. Les raisons générales qu'on a considérées en fondant dans l'Académie une classe à part pour les sciences naturelles appliquées étaient: "Le développement contemporain de l'industrie et de la technique se caractérise par ce qu'elles utilisent largement la méthode scientifique et les faits recueillis par la science. Le temps où la science et la technique suivaient des voies différentes est passé, et maintenant pour la solution des problèmes purement techniques on se sert souvent des puissants moyens que nous donnent les mathématiques et la technique. On utilise les méthodes des sciences expérimentales et on les emploie largement pour résoudre les problèmes techniques par les moyens du laboratoire. Les pays les plus industriels, au cours des dix dernières années, ont organisé beaucoup d'Instituts de recherches où les représentants de la pure science et des sciences appliquées travaillent ensemble à la décision des questions scientifiques qui ont une importance pratique. Ces instituts ont une importance particulièrement large en Amérique. Ce travail unifié de la science et de la technique, comme le démontre la vie scientifique de l'Amérique de la dernière décade, est essentiellement fécond et donne des résultats admirables tant dans le domaine des recherches techniques que dans les créations scientifiques. L'Amérique qui, il y a peu de temps, occupait une place très modeste au point de vue scientifique, marche de l'avant en ces derniers temps et, dans une série de domaines scientifiques, prendra bientôt la première place."

La même question de l'unification de la science et de la technique se pose maintenant devant l'Ukraine. Le commencement de la vie indépendante dans des conditions économiques très graves, exige la tension de toutes les forces vitales du pays. Il faut faire toutes les démarches pour augmenter la productivité du travail humain, pour bien connaître les richesses naturelles du pays et pour trouver les moyens les plus propres à l'utilisation de ces richesses. Cela implique la nécessité d'employer les puissants moyens que la technique et l'industrie peuvent trouver dans l'appropriation des méthodes scientifiques. L'Académie ukrainienne des Sciences a pris l'initiative de l'unification de la science et de la technique. Il est évident que la réalisation systématique et régulière du plan de l'Académie est l'oeuvre de l'avenir, quand il y aura moyen d'aménager dans des locaux conformes toutes les institutions scientifiques et les laboratoires, quand on pourra avoir des relations avec les savants d'autres lieux et, en général, quand un

ordre plus ou moins normal de la vie reviendra. En attendant, les chaires suivantes sont occupées dans la classe fondamentale:

- 1- Chaire de minéralogie, - Acad. V.I. Bernadsky;
- 2- Chaire de Géologie, Acad. P.A. Toutkovsky,
- 3- Chaire de Chimie, Acad. V.O. Kistiakovsky,
- 4- Directeur du Jardin botanique, Prof. V.I. Lepsky,

Dans la classe des sciences naturelles appliquées, les chaires suivantes sont occupées:

- 1- Chaire de la mécanique-technique, Acad. C.D. Timochenko,
- 2- Chaire d'acclimatation, Acad. M.T. Kastchenko.

Des institutions scientifiques qui doivent exister, selon les statuts de l'Académie, auprès de la section physico-mathématique, ont maintenant commencé leur activité:

- 1- Quelques institutions du jardin d'acclimatation futur,
- 2- Quelques institutions du jardin botanique futur,
- 3- Institut de la mécanique-technique,
- 4- Laboratoire de chimie physique, comme partie de l'Institut de Physique futur.

Pour le moment, le travail scientifique se poursuit dans le laboratoire qui existe auprès d'autres institutions, ou dans des locaux privés, loués par l'Académie. Pour l'organisation des jardins botanique et d'acclimatation, l'Académie brigue la disposition du bois de Golossiïv.

La section physico-mathématique a consacré beaucoup d'attention à l'unification des forces scientifiques de l'Ukraine. Dans ce but, on a fondé auprès de cette section un Comité pour l'étude de la faune de l'Ukraine, qui a réuni déjà à présent environ quinze zoologues, - ainsi qu'une Commission pour l'étude des richesses naturelles de l'Ukraine. (Son Président est l'Acad. V.I. Vernatsky).

En premier lieu, la Commission travaille à la composition du Recueil "Les richesses naturelles de l'Ukraine"; près de la commission ont été fondées plusieurs sections qui ont déjà commencé leur travail, par ex.: la section pour l'étude des matières fossiles d'utilité (Président, Prof. V.I. Loutchitsky); la section pour les matériaux de construction (Président, Acad. S.P. Timochenko); la section pour les combustibles (Président, Acad. S.P. Timochenko; cette section compte plus de 20 ingénieurs et géologues); la section des mines (Présid. Prof. V.I. Loutchitsky), et la section chimico-technique (Présid. Prof. V.G. Chapochnikov).

Actuellement est déjà à l'imprimerie le premier livre "Messager de la section physico-mathématique", et on prépare le matériel pour les 3 numéros suivants. En général, la question des éditions de l'Académie est entravée par l'absence d'une imprimerie à soi; mais acheter une imprimerie est impossible à cause de la situation financière actuelle de l'Académie.

x

x x

La section la plus intéressante par son organisation et son plan de travail devait être celle des sciences sociales. Pendant la fondation de l'Académie, dans la section des sciences sociales, les Académiciens suivants entrèrent: M.I. Tougan-Baranovsky, - chaire de l'Economie théorique; V.A. Kossinsky, - chaire de l'Economie agricole, O.L. Levitsky, - chaire du droit usuel en Ukraine; F.V. Taranovsky, - chaire de l'histoire comparée du droit. Mais, ainsi composée, la section n'a pu travailler, car V.A. Kossinsky dut suspendre son activité scientifique pour cause de maladie; la mort faucha impitoyablement M.I. Tougan-Baranovsky; pour la chaire de spéologie, la section a élu le Prof. B.O. Kistia-

kovsky; pour la chaire d'économie, on se propose d'élire le Prof. T.K. Vobly, et pour la chaire du droit russe-occidental et ukrainien, le Prof. I.A. Malynovsky. Mais vu l'absence de ce dernier et l'impossibilité de se mettre en rapport avec lui, son élection a dû être remise pour quelques temps.

Maintenant, le Président de la section est l'Acad. F.V. Taranovsky, Secrétaire - l'Acad. O.I. Levitsky. Par son organisation, cette section n'est pas seulement une Assemblée d'Académiciens, mais aussi une vaste association scientifique. Les tâches de cette association sont, d'une part, la coordination des travaux des différents chercheurs et, d'autre part, le recueil à la section d'un large cercle de personnes qui travaillent dans le domaine des sciences sociales. Le nombre des personnes invitées comme membres et collaborateurs des institutions existantes auprès de la section atteint 50.

La section manifeste son activité, en ordre général, dans les domaines suivants: Sociologie, Etude de l'économie populaire en Ukraine, Histoire du Droit russo-occidental et ukrainien, et du droit usuel en Ukraine. Jusqu'à présent, les membres de la 3-me section ont ~~révisé~~ déclaré les recherches suivantes: l'Académicien Tarnovsky a préparé pour l'impression deux études: 1- "Les garanties de l'inviolabilité des biens et de la personne de la classe des fonctionnaires, dans le Statut du Tsar Alexis Michailovitch", et 2- "Montesquieu, à propos de la Russie" (en connexité avec l'histoire du "Nakaz" d'Ekathérine II). L'Académicien O. Levitsky prépare l'édition des matériaux par lui recueillis sur le droit usuel en Ukraine au 17-me siècle et une nouvelle édition complétée de son étude sur le droit matrimonial en Ukraine aux 15-me- 17-me siècles. L'Acad. B. Kistiakovsky travaille à l'histoire des idées autonomistes ukrainiennes à partir du 18-me siècle, et il prépare pour l'imprimerie une Etude méthodologique sur la théorie du Droit. Le Directeur de l'Institut démographique M.V. Ptoukha, termine une grande étude sur les statistiques de mariages de la population. Auprès de la section existent les institutions spéciales suivantes: 1- Commission permanente pour l'étude du droit usuel de la population; 2- Commission permanente pour l'étude de l'histoire ~~russe-occidentale et ukrainienne~~ du droit russo-occidental et ukrainien; 3- Institut pour l'étude de la conjoncture économique et de l'économie populaire de l'Ukraine; 4- Institut Démographique; 5- Commission permanente pour l'étude de la question sociale; 6- Commission de la terminologie juridique;

La commission du droit usuel de l'Ukraine travaille dans un domaine presque non-défriché dans la science. Sa tâche est très difficile. Tout d'abord, on doit s'occuper de recueillir le matériel correspondant, de la systématiser, ce qui est fort malaisé dans les conditions d'aujourd'hui; le Président de cette Commission est l'académicien Dr I. Levitsky, le Secrétaire M.N. Pavlov-Silvansky.

La commission du droit russo-occidental et ukrainien prépare maintenant pour l'imprimerie: 1- édition scolaire du Statut Lithuanien, dans sa 3-me rédaction, et 2- chrestomathie sur l'histoire du droit en Ukraine. Le membre de la Commission, V.L. Modzalevsky, prépare pour l'imprimerie les documents du Tribunal militaire général de l'époque de l'Hetmanat. On prépare aussi pour l'imprimerie les Actes du Tribunal de Loutsk dans la 2-me moitié du 16-me siècle, les Actes du Tribunal régimentaire de Poltava, et d'autres.

L'Institut pour l'étude de la conjoncture économique a commencé l'exploration de l'industrie charbonnière du bassin du Donetz; il a

composé la bibliographie des travaux scientifiques sur les questions fondamentales du programme de son activité; il a recueilli une série de matériaux sur les industries du fer, des minerais, du manganèse et du sel; il a composé une bibliothèque, etc. V.P. Timochenko a été élu Président de l'Institut.

Le travail de l'Institut démographique a commencé en janvier 1917, quand on élit comme Directeur M.V. Ptoukha. En premier lieu, on travaille avec les matériaux qu'on peut trouver à Kiev même: en ce qui concerne la population de la ville et de ses proches environs.

La commission pour les questions sociales voit sa nécessité dans la création d'une sorte de laboratoire imaginaire où quiconque qui s'est consacré à l'étude scientifique spéciale d'une phase ou de l'autre de la question sociale (question ouvrière, mouvement professionnel, question agraire, socialisme, coopération, etc.) pourrait trouver tous les travaux scientifiques nécessaires et un terrain favorable. Pour la réalisation de cette tâche, la Commission commença tout d'abord par composer une bibliothèque aussi complète que possible, sur toutes les branches de la question sociale, par recueillir une collection de matériaux législatifs et autres (Mémoires, projets, protocoles, etc.) dans les domaines généraux de la question sociale, par préparer l'organisation d'un musée social scientifiquement monté, qui servira non seulement pour les buts étroitement scientifiques, mais qui soit accessible à la masse des visiteurs ordinaires.

Comme Président de la Commission on a élu, après la mort de l'académicien M.I. Teugan-Baranovsky, M.O. Reitlinger. La Commission s'est préoccupée de recueillir une collection, aussi complète que possible, de matériaux de législation, des procès-verbaux des Assemblées des institutions d'Etat, des dispositions officielles, etc. Du temps de la Rada Centrale, du Hetman et du Gouvernement des Soviets, ce qu'elle a réussi dans une large mesure.

La Commission de la terminologie juridique, ayant comme chef l'académicien O.I. Lévitky, et comme Secrétaire I.U. Tcherkasky, commença son travail dans la moitié du mois de mars 1919 et elle dut, pendant la première période de son activité, consacrer beaucoup de temps à la formation des plans et méthodes de son travail.

La troisième section a fondé quatre primes, de 5000 karbovanetz chacune: 1-pour l'Histoire du droit russo-occidental et ukrainien; 2-pour le droit usuel en Ukraine; 3-pour l'économie politique avec l'étude de l'économie populaire de l'Ukraine, et 4- pour la statistique, avec étude de la vie sociale de l'Ukraine.

X  
X X

Après de l'Académie ukrainienne des sciences, on fonde une Bibliothèque Nationale, à laquelle sera adjointe une section spéciale "Ukrainica" où seront rassemblées toutes les éditions traitant du territoire de l'Ukraine et de la vie des peuples qui l'habitent. Malgré les graves conditions, jusqu'à présent beaucoup a été fait pour l'organisation de la bibliothèque. A cette bibliothèque on a transmis les livres de quelques institutions administratives, on a acquis les ~~книжки~~ précieuses bibliothèques du Prof. Yasnopolsky sur les sciences économiques et financières, du Prof. Wagner, sur la biologie, et de E.K. Tregoubov, sur l'histoire et la littérature ukrainiennes; ensuite, on a fait don à l'Académie de la bibliothèque très précieuse de Madame Golovatch, sur l'Art; on a commandé, -mais pas encore livré, exclusivement à cause du manque de local, - les bibliothèques: de l'académicien Ikonokov, sur toutes les branches de l'Histoire russe, plus de 20.000 volumes; du Prof.

Goloubiev, avec une grande quantité d'éditions anciennes et de manuscrits; de N.V. Moltchanovsky, avec beaucoup d'éditions rares sur les droits des manuscrits; de V.P. Naoumenko, avec de vieux livres et des éditions rares sur tout ce qui a trait scientifiquement à l'Ukraine; les bibliothèques de K.M. Jouk, B.O. Zilov, prof. U.O. Koulakovsky, prof. Sikorsky, P.I. Jitetsky, baron Schteinhel, S.O. Maïboroda, et autres. Si l'Académie avait un local pour tous les livres qu'elle possède déjà, nous aurions maintenant une grande et belle Bibliothèque Nationale, qui pourrait dès à présent servir aux larges sphères de la société. Mais pour le moment, ce précieux trésor reste inutilisé; on ne peut même pas l'organiser et le systématiser.

x

x x

"L'esprit, n'importe où, vit s'il le veut". Il n'est pas de conditions parmi lesquelles on pourrait tuer cet esprit. Peut-être l'Académie n'a pas accompli beaucoup de ce qu'elle voulait faire, peut-être une grande partie de l'énergie et des forces de ses collaborateurs est dépensée pour l'organisation et la formation des plans, pour le recueil et la préparation des matériaux, - mais seulement ~~xxxx~~ le fait que l'étendard du travail scientifique ukrainien n'a pas été déposé malgré la tempête incessante, que les forces scientifiques ukrainiennes, malgré l'éclaircissement de ~~xxxxxxxxxx~~ leurs rangs n'ont pas cessé de se grouper autour de cet étendard, - devrait être à lui seul un grand mérite des gens qui portent sur leurs épaules le poids du travail d'organisation et conduisent l'Académie à la vie. De meilleurs temps viendront et nombre de ceux qui maintenant sont arrachés par la force au travail scientifique, reviendront à nouveau et alors il sera plus facile d'étendre l'oeuvre commencée, d'exécuter les plans projetés et les programmes envisagés. Pourvu que ce temps ne tarde pas...

-\$-

("Volia", Mars 1920, Tome 1, livre 10)